

**Bibliothèque
et Archives
nationales**

Québec 

Le présent fichier est une publication en ligne reçue en dépôt légal, convertie en format PDF et archivée par Bibliothèque et Archives nationales du Québec. L'information contenue dans le fichier peut donc être périmée et certains liens externes peuvent être inactifs.

Version visionnée sur le site Internet d'origine le 20 mai 2010.

Section du dépôt légal



BULLETIN ALUMINIUM, numéro 59, Janvier à Mars 2010

VIRAGE ÉLECTRONIQUE POUR LE BULLETIN ALUMINIUM ET LE MENSUEL

Le CQRDA vous annonce que désormais le *Bulletin Aluminium* ainsi que la revue de presse le *Mensuel* seront distribués par voie électronique uniquement.

[\[détails\]](#)

ÉCHOS DES ORGANISMES DÉCISIONNELS

La 83^e séance du conseil d'administration du CQRDA s'est tenue le 26 mars dernier.

[\[détails\]](#)

DES NOUVELLES RECRUES AU CQRDA

La direction du CQRDA est heureuse d'intégrer deux nouvelles recrues à ses rangs.

[\[détails\]](#)

VISITE DES EXTRUDEURS QUÉBÉCOIS PAR L'ÉQUIPE SCIENTIFIQUE

Pour faire suite à l'étude sur le positionnement des ponts au Canada, le CQRDA a récemment effectué une tournée des entreprises québécoises spécialisées en extrusion.

[\[détails\]](#)

RENCONTRE AVEC LE PDG DE L'ASSOCIATION QUÉBÉCOISE EN AÉRONAUTIQUE (AQA)

En janvier dernier, lors de la réunion mensuelle de la section Saguenay–Lac-Saint-Jean du [Réseau Trans-Al](#), les représentants du CQRDA ont assisté à la présentation de [l'Association québécoise en Aéronautique](#) (AQA) par son président-directeur général, M. Jacques Saada.

[\[détails\]](#)

NOUVELLES DES MEMBRES

« Nouvelles des membres » est un service de publication offert exclusivement aux membres de CQRDA. Pour toute demande de publication, veuillez vous adresser à M^{me} Isabel Auclair, par courriel à : isabel.auclair@cqrda.ca

PEDNO-SCP89 inc.

Développement d'un camion électrique en aluminium pour les mines

[\[détails\]](#)

P.M.A. inc.

Vous cherchez une façon innovatrice d'aménager vos espaces de bureaux de manière esthétique, flexible et confortable, et ce, à un prix compétitif? [P.M.A. inc.](#) vous offrent un rabais sur leurs murs Starwall.

[\[détails\]](#)

LES ÉQUIPEMENTS ACHARD ET SA FILIALE CONCEPTION GSR

Le 29 janvier dernier, M. Serge Simard, délégué aux Ressources naturelles et à la Faune, a annoncé au nom du ministre du Développement économique, de l'Innovation et de l'Exportation, M. Clément Gignac, une aide financière de 421 698 \$ accordée à l'entreprise *Équipements Achard* et à sa filiale *Conception GSR*.

[\[détails\]](#)

OFFRE AUX MEMBRES DU

UN NOUVEAU PRIX POUR MAADI GROUP

[MAADI Group](#) a remporté la première place au *concours Innovation 2009 des Manufacturiers et Exportateurs Canada (MEC)* et du *Conseil national de recherches du Canada (CNRC)*, pour la région du Québec.

[\[détails\]](#)

Comp-X et Nevio Design lauréats à la finale régionale du Saguenay–Lac-St-Jean au Concours québécois en entrepreneuriat (CQE)

Le 5 mai dernier, deux membres du *CQRDA*, l'entreprise baiververaine [Comp-X](#) ainsi que l'entreprise jonquéroise *Nevio Design* ont été désignées lauréates à la finale régionale du [Concours québécois en entrepreneuriat](#) dans la catégorie « création d'entreprise ».

[\[détails\]](#)

INVESTISSEMENT MAJEUR CHEZ L'ÉQUIPE FABCONCEPT

Le 12 mars dernier, l'entreprise saguenéenne [l'Équipe Fabconcept](#) a fait l'annonce, lors d'une conférence de presse, d'un investissement majeur de plus de quatre millions de dollars investis dans le réaménagement de son usine, l'achat de nouveaux équipements de production ainsi que le développement et la fabrication du nouveau véhicule amphibie le « KASKOOX04 ».

[\[détails\]](#)

MISSION EN ITALIE

Du 10 au 17 avril dernier, le *CQRDA* et [Serdex International](#) ont réalisé une mission technico-commerciale en Italie, plus précisément dans la région de la Lombardie. En plus du [Réseau Trans-Al](#) et de la [Société de la Vallée de l'aluminium](#), les PME [Alutech TTRG](#), [Usinage HB](#), [Société des Technologies de l'Aluminium du Saguenay inc. \(STAS\)](#) et [NYX Dimensions](#) étaient de la partie.

[\[détails\]](#)

DISPONIBILITÉ DU FEUILLARD TECHNIQUE

L'équipe scientifique du *CQRDA*, M. Maurice Duval, directeur scientifique, et M^{me} Édith Villeneuve, technicienne en métallurgie, vous présente pour ce trimestre le *Feuillard technique* portant sur la thématique de l'extrusion.

[\[détails\]](#)

RÉSEAU TRANS-AL

Grâce à une nouvelle entente de services, les membres du [Réseau Trans-Al](#) peuvent maintenant bénéficier d'une consultation gratuite au *Centre de métallurgie du Québec (CMQ)*, anciennement le Centre intégré de fonderie et de métallurgie (CIFM).

[\[détails\]](#)

DIFFUSION DU SAVOIR

Cet espace permet de faire connaître le projet d'un promoteur auquel le *CQRDA* a apporté sa contribution. Seuls les projets dont les promoteurs ont cautionné la divulgation peuvent être mentionnés dans cette publication.

[\[détails\]](#)

Aluminium est publié par :
Centre québécois de recherche et développement de l'aluminium
637, boulevard Talbot, bureau 102
Chicoutimi (Québec) G7H 6A4
Téléphone : 418 545-5520
Télécopieur : 418 693-9279
info@cqrda.ca | www.cqrda.ca
Dépôt légal-Bibliothèque nationale du Canada
ISSN 1709-2396
Dépôt légal-Bibliothèque nationale du Québec
ISSN 1203-5548

Rédaction : Julie Savard
Collaboration : Isabel Auclair
Mise en page : Marianne Parent
Révision linguistique : Adréanne Martin
Conception : Agricom Communications



Partenaire financier:



[Consulter les bulletins antérieurs](#)

© Tous droits réservés, Centre québécois de recherche et développement de l'aluminium

#UNSUBSCRIBE#



VIRAGE ÉLECTRONIQUE POUR LE BULLETIN ALUMINIUM ET LE MENSUEL

Le CQRDA vous annonce que désormais le *Bulletin Aluminium* ainsi que la revue de presse le *Mensuel* seront distribués par voie électronique uniquement.

Ce virage répond à notre volonté d'être à jour sur le plan technologique et, bien sûr, de diminuer notre impact sur l'environnement. À tout moment, vous aurez la possibilité de vous désabonner au *Bulletin Aluminium* en cliquant sur le lien en bas à gauche de la première page du Bulletin.



ÉCHOS DES ORGANISMES DÉCISIONNELS

La 83^e séance du conseil d'administration du CQRDA s'est tenue le 26 mars dernier.

Trois nouvelles entreprises ont été admises à titre de membre. La première est l'entreprise montréalaise [*Topo Design enr.*](#) œuvre dans le domaine du design industriel en construction et en mobilier. *Polytrak enr.*, quant à elle basée à Chicoutimi, offre ses services dans le domaine de la fabrication par pliage. *Nevio Design inc.* fabrique pour sa part des composantes utilisées dans les bicyclettes. Pour consulter la liste des membres du CQRDA [cliquer ici](#).

Également, lors de cette séance, le conseil d'administration a **entériné 8 projets** de R & D recommandés par le comité scientifique. **Totalisant une participation financière de la part du CQRDA de 357 750 \$**, ces projets nécessitent également un apport financier provenant des partenaires de 3 549 352 \$. Nous sommes dans l'obligation de taire la teneur desdits projets afin de respecter notre engagement de confidentialité envers les promoteurs.



DES NOUVELLES RECRUES AU CQRDA

La direction du CQRDA est heureuse d'intégrer deux nouvelles recrues à ses rangs.

Tout d'abord, il s'agit de M^{me} **Marianne Parent**, titulaire d'une technique en intégration multimédia du *Cégep de Jonquière*. Elle collaborera, entre autres, au projet de la refonte de notre site internet et à diverses tâches liées à l'infographie. Quant à elle, M^{me} **Julie Savard**, nouvellement bachelière de *l'Université du Québec à Chicoutimi* en administration, sera responsable, notamment, de l'élaboration de notre plan d'action et de la rédaction de certaines publications. C'est avec joie que nous leur souhaitons la bienvenue au sein de notre équipe!



VISITE DES EXTRUDEURS QUÉBÉCOIS PAR L'ÉQUIPE SCIENTIFIQUE

Pour faire suite à l'étude sur le positionnement des ponts au Canada, le CQRDA a récemment effectué une tournée des entreprises québécoises spécialisées en extrusion.

Le directeur scientifique, le directeur du développement des affaires ainsi que la technicienne en métallurgie ont récemment visité les trois extrudeurs de la province : *Metra, Extrudex et Sapa*. L'étude sur le positionnement des ponts au Canada commandée par le CQRDA et l'Association de l'Aluminium du Canada constate la difficulté d'approvisionnement en pièces extrudées de grandes tailles pour la construction des ponts. La production de grandes pièces extrudées est également recommandée par la « [Carte routière technologique canadienne de la transformation de l'aluminium](#) ». À l'heure actuelle, les pièces extrudées nord-américaines ne correspondent pas, en termes de taille, aux spécifications que la construction d'un pont exige. Par conséquent, il a été jugé approprié de rencontrer les entreprises productrices d'extrusion. Ces visites ont été l'occasion d'une première approche permettant la connaissance mutuelle des partis et de leurs problématiques respectives.

L'utilisation de l'aluminium dans les ponts au Canada est un projet à long terme qui est important pour notre industrie par son caractère structurant. L'industrie de l'aluminium devra de manière concertée agir afin d'encourager la production de telles pièces. Le renouvellement des infrastructures est une occasion unique pour les entreprises transformatrices de faire valoir leurs produits et elles aussi de profiter de cette manne. Le CQRDA entend poursuivre ses efforts quant à l'utilisation de l'aluminium dans les ponts et la rencontre des entreprises du domaine de l'extrusion est un pas de plus dans la bonne direction.



RENCONTRE AVEC LE PDG DE L'ASSOCIATION QUÉBÉCOISE EN AÉRONAUTIQUE (AQA)

En janvier dernier, lors de la réunion mensuelle de la section Saguenay–Lac-Saint-Jean du [Réseau Trans-AI](#), les représentants du CQRDA ont assisté à la présentation de [l'Association québécoise en Aéronautique \(AQA\)](#) par son président-directeur général, M. Jacques Saada.

L'[AQA](#) possède près de 200 membres et, par conséquent, est le regroupement le plus important de PME de l'industrie de l'aérospatiale au Canada. Lors de cette rencontre, les représentants du CQRDA ont constaté la proximité qui existe entre l'industrie de l'aluminium et celle de l'aéronautique.

D'ailleurs, M. Saada a fait ressortir le lien entre l'histoire et l'avenir de l'aéronautique et de l'aluminium. En outre, il a fait un intéressant parallèle entre les défis à venir pour les équipementiers de l'aéronautique et ceux de l'aluminium. Le tableau qui suit fait état de ses propos :

Défis des équipementiers de l'aéronautique	Défis des équipementiers de l'aluminium
• Abaisser la masse des avions	• Abaisser la masse des matériaux
• Améliorer les performances des avions	• Améliorer les performances physico-chimiques
• S'adapter aux nouvelles techniques de production	• Améliorer les performances en matière de facilité d'usinage et de maintenance
• S'adapter aux nouvelles structures d'organisation industrielle (modification de la chaîne d'approvisionnement)	• S'insérer dans les nouvelles structures d'organisation industrielle (certification, etc.) du partenaire
• Innover en permanence	• Innover en permanence
• Produire plus vert	• Réduire les impacts environnementaux

L'industrie aéronautique utilise l'aluminium de façon importante, et ce, depuis ses débuts. Par conséquent, le potentiel d'affaire du marché de l'aéronautique pour les entreprises transformatrices d'aluminium n'est plus à démontrer. Le CQRDA et l'[AQA](#) souhaitent tous les deux amener une plus grande représentation des PME du Québec sur l'échiquier mondial. Il est primordial de faire du territoire québécois un lieu propice à la synergie de nos deux industries.



UN NOUVEAU PRIX POUR MAADI GROUP

MAADI Group a remporté la première place au *concours Innovation 2009 des Manufacturiers et Exportateurs Canada (MEC) et du Conseil national de recherches du Canada (CNRC)*, pour la région du Québec.

Le CQRDA tient à féliciter M. **Alex de la Chevrotière**, président de MAADI GROUP, dont la passerelle *Make-A-Bridge* a reçu les honneurs. On lui a remis ce prix le 17 février dernier.

Également, l'entreprise est en liste pour la finale du *Prix Génie innovation*, édition 2010, de l'Ordre des ingénieurs du Québec. Le lauréat de ce prix sera annoncé à l'occasion du colloque annuel de l'ordre les 10 et 11 juin prochain.

MAADI Group a été soutenu financièrement pour le développement de sa passerelle par deux partenaires principaux, dont le CQRDA.



Comp-X et Nevio Design lauréats à la finale régionale du Saguenay–Lac-St-Jean au Concours québécois en entrepreneuriat (CQE)

Le 5 mai dernier, deux membres du CQRDA, l'entreprise baieriveraine [Comp-X](#) ainsi que l'entreprise jonquiéroise *Nevio Design* ont été désignées lauréates à la finale régionale du [Concours québécois en entrepreneuriat](#) dans la catégorie « création d'entreprise ».

Ainsi, elles accèdent à l'échelon national, dont la grande finale sera le 17 juin prochain à Québec. L'entreprise *Nevio Design* conçoit et fabrique des composantes de vélo et *Comp-X* développe un tout nouveau type de planche à neige ergonomique. Le CQRDA tient à souligner les efforts de ces deux jeunes entreprises et souhaite bonne chance aux deux lauréats!



INVESTISSEMENT MAJEUR CHEZ L'ÉQUIPE FABCONCEPT

Le 12 mars dernier, l'entreprise saguenéenne [l'Équipe Fabconcept](#) a fait l'annonce, lors d'une conférence de presse, d'un investissement majeur de plus de quatre millions de dollars investis dans le réaménagement de son usine, l'achat de nouveaux équipements de production ainsi que le développement et la fabrication du nouveau véhicule amphibie le « KASKOOX04 ».

Le CQRDA est fier d'avoir été le premier intervenant à croire au projet du KASKOOX04. D'ailleurs, son implication de 205 000 \$ au cours des dix dernières années a certainement servi d'effet de levier pour générer des investissements de la part des gouvernements du Canada et du Québec de près de deux millions de dollars. Cet appui financier majeur permettra au KASKOOX04 d'entrer dans sa phase de commercialisation.

M. **Jean-Denis Laprise**, secrétaire général du CQRDA, a profité de l'occasion pour souligner la persévérance de l'entrepreneur M. **Marius Allaire** et pour mentionner l'importance d'impliquer tout un réseau d'intervenants aux actions concertées et complémentaires afin d'assurer le développement de PME innovatrices.

Destiné au marché du transport spécialisé, le KASKOOX04 pourra notamment servir dans le domaine de l'exploration minière et du sauvetage. Conçu à 90 % en l'aluminium, il est léger, fiable et résistant. Son principal avantage par rapport aux véhicules concurrents est son efficacité en zones de terrains boueuses, enneigées ou marécageuses. De plus, grâce à son poids, le transport par hélicoptère du véhicule est possible et sa consommation de carburant est moindre. Afin de répondre aux besoins de ses clients potentiels, l'entreprise a également développé une remorque amphibie en aluminium avec une capacité de charge de 3000 lbs.

Vous pouvez consulter le site internet www.kaskoox04.com pour voir une vidéo du véhicule en action.



MISSION EN ITALIE

Du 10 au 17 avril dernier, le CQRDA et [Serdex International](#) ont réalisé une mission technico-commerciale en Italie, plus précisément dans la région de la Lombardie. En plus du [Réseau Trans-AI](#) et de la [Société de la Vallée de l'aluminium](#), les PME [Alutech TTRG](#), [Usinage HB](#), [Société des Technologies de l'Aluminium du Saguenay inc. \(STAS\)](#) et [NYX Dimensions](#) étaient de la partie.

Un agenda fort chargé attendait les délégués; rendez-vous d'affaires et visites industrielles se succédant à un rythme soutenu. Les participants ont pu visiter plusieurs types d'entreprises qui gravitent autour du domaine de l'extrusion. M. **Jean-Denis Laprise**, secrétaire général du CQRDA, a été particulièrement impressionné par la qualité et la taille de pièces extrudées italiennes. Ce pan de la mission a permis aux entreprises participantes d'établir des contacts d'affaires, mais aussi de voir des méthodes de travail et des équipements différents qui peuvent trouver une application ici. Également, le CQRDA a rencontré les représentants des *universités de Padoue et de Vicenza*, des *écoles polytechniques de Turin et de Milan* ainsi que du *centre de recherche C.S.M.T* de la faculté d'ingénierie de *l'Université de Brescia*. Le CQRDA entend d'ailleurs donner suite à ces rencontres très prochainement afin de favoriser les collaborations entre nos deux pays.

Par la suite, les participants ont visité le salon international numéro 1 de la métallurgie : « *le Metef-Foundeq* ». Des exposants de 32 pays et 20 000 visiteurs de partout dans le monde étaient présents. La foire met en évidence le meilleur de la technologie et de l'innovation mondiale de l'industrie de l'aluminium et des métaux. Le CQRDA a d'ailleurs eu le privilège de faire une présentation dans le cadre d'une table ronde portant sur la création d'un réseau de recherche en Italie. Cette présentation intitulée « *From knowledge to know-how in Québec's aluminium industry* » visait à faire ressortir tout le savoir-faire du Québec dans la transformation de l'aluminium et les opportunités d'affaires, notamment dans l'extrusion. ([Pour consulter la présentation, cliquer ici](#)) Finalement, les PME avaient la chance de s'entretenir avec des entreprises italiennes en rencontres privées.

En conclusion, nous tenons à souligner l'excellent travail de M^{me} **Nadine Brassard** de *Serdex International* et de M. **Davide Sassone** chargé de projet au CQRDA qui ont fait de cette mission un succès. Également, nous souhaitons mentionner l'implication d'une grande efficacité de M^{me} **Lionella Bertazzon**, attachée aux affaires économiques de *l'Antenne économique du Québec à Milan*.



BULLETIN ALUMINIUM, numéro 59, Janvier à Mars 2010

DISPONIBILITÉ DU FEUILLARD TECHNIQUE

L'équipe scientifique du CQRDA, M. Maurice Duval, directeur scientifique, et M^{me} Édith Villeneuve, technicienne en métallurgie, vous présente pour ce trimestre le *Feuillard technique* portant sur la thématique de l'extrusion.

Le Feuillard sera bientôt disponible, en version électronique, sur notre site Internet . Surveillez sa parution dans les semaines à venir. Pour plus d'informations, n'hésitez pas à communiquer avec M^{me} Édith Villeneuve à l'adresse suivante : edith.villeneuve@cqrda.qc.ca.